FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Page 4 — 3551 — Province Ontario — District No. 61 Carleton — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in Ward(s) / dans — Torbolton Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jacob Graham — Enumerator / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					OCCUPATION, EMPLOYMENT, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House.	Family (household) or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Give village or parish, city, town or township. Foreign or enumeration and full administrative district (Province, State or parish, Ward, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household.	If born abroad, whether naturalized or alien.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. If in Canada, ea—city province or territory.	Year of immigration. If an immigrant.	Year of naturalization. If naturalized.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Name when person is returned as an employer, employee or worker.	Number of weeks employed at trade.	Wages received. Yearly, monthly, weekly or by piece.	Hours of work per day.	Total earnings in 1910. Estimate if not exact.	Total earnings in 1910 from other labour or employment.	Total earnings in 1910 from all sources.	Days of sickness or other cause of absence from work.	Amount.	Age next birthday.	Cause.	Class.	Language commonly spoken.	Can read.	Can write.	Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉ	
Famille.	Famille (ménage ou institution).	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Indiquer paroisse, cité, ville ou village. Pour les immigrants, le nom du pays étranger et, pour les autres, la subdivision administrative complète (province, état ou paroisse, ward, numéro de la maison si en cité, ville ou village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef ou le ménage.	Citoyenneté acquise ou originale.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, ce—cité province ou territoire. Si né à l'étranger, nom du pays étranger.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Employé, employeur, travailleur à son compte ou travailleur sans salaire.	Patrons.	Employés.	Travaille à son compte (travailleur individuel).	Nom de la personne retournée comme employeur, employé ou travailleur à son compte.	Nombre de semaines à l'emploi du métier.	Salaire touché. Par année, mois, semaine ou journée.	Heures de travail par jour.	Total des gains en 1910. Estimer si pas exact.	Total des gains en 1910 provenant d'autres travaux ou emplois.	Total des gains en 1910 de toutes sources.	Jours de maladie ou autre cause d'absence du travail.	Montant.	Âge au dernier anniversaire.	Cause.	Classe.	Langue généralement parlée.	Sait lire.	Sait écrire.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Pritchard William H		M	Son	S	Jan	1898	13	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian																							
2		Duncan Ellen		F	Domestic	SV	May	1898	15	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Presbyterian																							
3	32	32	Baird John Henry	6&4 con 2	M	Head	M	July	1870	41	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes		Farm	52		60		30										
4			" Mary Jane		F	Wife	M	June	1880	31	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	None			yes									1000		14 42/365								
5			" Alma Helena		F	Daughter	S	May	1902	9	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																5							
6	33	33	" William Alvenda	6&4 con 2	M	Head	S	Feb	1873	38	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
7			" Judith		F	Mother	W	July	1840	70	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	None																					
8			" Mary Eliza		F	Sister	S	Feb	1871	40	Ontario			[illegible]	Canadian	Presbyterian	None																					
9	34	34	Bradley Samuel	6&4 con 2	M	Head	M	Nov	1879	32	Ontario			[illegible]	Canadian	Methodist	Farmer			yes																		
10			" Teresa		F	Wife	M	Feb	1884	27	Ontario			[illegible]	[illegible]	Methodist	None																					
11			" Cernie		F	Mother	W	Oct	1845	66	Ontario			Irish	Canadian	Episcopalian	None																					
12			" Ozzie		F	Sister	S	Jan	1886	25	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	None																					
13	35	35	" Thomas	8&5 & 12 con 2	M	Head	M	Aug	1869	42	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			yes																		
14			" Mary Grand		F	Wife	M	June	1875	34	Ontario			Irish	Canadian	Episcopalian	None																					
15	36	36	Barr George Daniel	22&23 con 3	M	Head	S	Dec	1892	19	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
16	37	37	Barr Peter Alfred	24&25 con 3	M	Head	S	Oct	1887	24	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
17	38	38	" Daniel	24&25 con 3	M	Head	M	Feb	1849	62	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
18			" Jane		F	Wife	M	March	1851	60	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
19			" Minton		M	Son	S	Dec	1889	21	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
20			" Lida Mary		F	Daughter	S	April	1892	19	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
21	39	39	" James Thos		M	Head	S	Oct	1880	30	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
22	40	40	Langford John	26&27 con 2	M	Head	M	Feb	1836	75	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			yes																		
23			" Henrietta		F	Wife	M	Aug	1852	58	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	None																					
24			" Thornton		M	Son	S	Jan	1881	29	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Farmer			yes																		
25			Agnes Elizabeth		F	Daughter	S	May	1884	27	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	None																					
26	41	41	Grierson Daniel	20&21 con 2	M	Head	M	Feb	1854	57	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes									1000		24 30/365						
27			" Margaret		F	Wife	M	May	1855	56	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None			yes																		
28			" Alexander		M	Son	S	June	1888	22	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
29			Boyce Theresa		M	Domestic	S		1872	17	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Domestic			yes		Farm	52		60		36										
30	42	42	Gordon William G	Lot 8	M	Head	M	Nov	1883	28	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
31			" Sarah Ellen		F	Wife	M	July	1886	27	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None																					
32			Goodson John		M	Domestic	S	Dec	1895	16	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Domestic			yes		Farm	52		60		36										
33	43	43	Doig Paul	8&9 con 3	M	Head	M	Sept	1872	38	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
34			" Annie		F	Wife	M	July	1872	38	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
35			William Erwin		M	Son	S	Feb	1905	6	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
36			Caldwell Charles		M	Domestic	S	Apr	1876	15	England	1893		English	Canadian	Anglican	Domestic			yes		Farm	52		60		30										
37	44	44	Ritchie Allan	24&25 con 3	M	Head	M	Apr	1863	28	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
38			" Mary S.		F	Wife	M	Jan	1889	22	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
39	45	45	Blewitt Richard	8&9 & 11 con 2	M	Head	M	Jan	1840	71	Ontario			English	Canadian	Anglican	Farmer			yes																		
40			" Margaret		F	Wife	M	June	1847	69	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	None																					
41			" Brother Henry		M	Son	S	Dec	1881	28	Ontario			English	Canadian	Anglican	Farmer			yes																		
42			" Clonzo James		M	Son	S	Aug	1888	22	Ontario			English	Canadian	Anglican	Farmer			yes																		
43			" Harriet Porter		F	Daughter	S	April	1885	26	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																					
44	46	46	" George Frederic	20&21 con 2	M	Head	S	March	1877	34	Lanark			English	Canadian	Anglican	Farmer			yes																		
45	47	47	Porteous Ernest G	22&23 con 3	M	Head	S	Feb	1884	25	Ontario			Irish	Canadian	[illegible]	Farmer			yes																		
46			Woods Henry		M	Domestic	S	June	1880	20	England	1903		English	Canadian	Anglican	Domestic			yes		Farm	52		60		288										
47	48	48	Porteous Joseph	24&25 con 3	M	Head	M	Jan	1846	65	Wales			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes																		
48			" Ellen		F	Wife	M	March	1846	66	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None			yes		Farm Work	18		60												
49	49	49	Dodge Francis		M	Head	M	Dec	1851	51	England			English	Canadian	Presbyterian	Housekeeper			yes		Farm Work	18		60		250		1070		12						
50			" Jane		F	Wife	M	Aug	1857	53	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None																					